

☐ **موافق خواب**

کله چې فایل مطابقت ولري، نو غوره پریکړه کېدی شي.

د پلټنې په پای کې، د قونسلگری لخوا د سفر په سند د ویزې سټیکر لگول کېږي. دا ستاسو کورنۍ ته اجازه ورکوي چې فرانسې ته سفر وکړي او د استوګنې جواز ترلاسه کولو لپاره د پره فیکتور دفتر ته لار شي او خبره ورسره وکړي.

☐ **منفي خواب**

قونسلگری کولی شي چې د لاندې خبرو له امله ویزه رد کړي :

- که چېرې د کورنۍ بیا یوځای کېدو پروسې څخه د کتور کېدو شرایط پوره نه شي ؛
 - که چېرې کورنۍ اړیکه رامینځته نشي ؛
 - د عامه نظم لپاره د ګواښ په صورت کې ؛
 - که چېرې تاسو په فرانسه کې د کورني ژوند لومړني اصولو ته درناوی ونلری، د مثال په توګه کوم چې دویم واده منع کوي.
- د ویزې د انکار د لامل خبر د قونسلگری خدماتو لخوا غوښتونکي یا غوښتونکو ته ورکول کېږي.

☐ **اپیل**

د ویزې رد کېدو په صورت کې، تاسو یا ستاسو د کورنۍ غړي د پریکړې د خبرتیا په 2 میاشتو کې دننه د لاندې ذکر شوي کمیسیون ته اپیل غوښتنه کولی شئ :
د استیناف کمیسیون
فرانسې ته د ننوتلو د ویزې د رد د پریکړې پر ضد
BP 83.609
44036 Nantes Cedex 1

☐ **ګټورې ادرسي او تلیفوني شمیرې**

د کورنیو چارو وزارت

په فرانسه د بهرنیانو لپاره عمومي ریاست
د ویزو مدیریت لاندې د مهاجرینو مدیریت
د مهاجرینو د کورنیو دفتر

Ministère de l'intérieur

Direction générale des étrangers
en France

Direction de l'immigration

Sous-direction des visas

Bureau des familles de réfugiés

11, rue de la Maison blanche

44036 Nantes Cedex 1

<http://www.immigration.interieur.gouv.fr>

د مهاجرو او بی وطنو وګړو د ساتنې لپاره د فرانسې دفتر
(OFPRA)

**Office français de protection des
réfugiés et apatrides (OFPRA)**

201, rue Carnot

94136 Fontenay-sous-Bois cedex

Tel : 01 58 68 10 10

Fax : 01 58 68 18 99

<http://www.ofpra.gouv.fr>

تاسو د یو کډوال، بی وطنه کس په حیث ګټه اخیستونکي یاست

یا په فرانسه کې د فرعي محافظت څخه ګټه پورته کوونکي یاست،

تاسو په منظم ډول په فرانسه کې میشت یاست،

او تاسو غواړئ چې خپله کورنۍ فرانسه ته راوړئ.



دلته وړاندې شوي احکامونه یوازې د هغو خلکو لپاره

دي څوک چې د کډوالو او بی وطنه خلکو د ساتنې او محافظت فرانسوي دفتر (OFPRA)

د محافظت څخه ګټه پورته کوي.

□ د ویزه غوښتنه

ستاسو د کورنی غړي باید د فرانسې په سفارت یا د دوی کور ته نږدې فونسلگرۍ کې د اوږدې مودې ویزی لپاره عریضه وکړي. (په دی اړه د بشپړه معلوماتو لپاره تاسو دغه ویب پاڼه کتلی شئ <https://france-visas.gouv.fr> یا د دغه لاندې QR-Code په سکین کولو سره). د کډوالو د کورنی له دفتر سره هیڅ ډول اړیکې لازمي ندي. د **تحفظ ترلاسه کولو** وروسته دا پروسیجر پیل کېدی شي.

□ هغه اسناد چې تاسو به یې چمتو کړئ

ستاسو د کورنی غړي باید چمتو کړي:



- د هر کس لپاره د ویزی غوښتنلیک فورمه،
- د سفر یو معتبر سند یا پاسپورت،
- د اروپایي معیارونو سره سم د پیژندنې 2 عکسونه،
- د OFPRA لخوا درکړل شوي لیک کاپي، او یا د CNDA د پریکړې کاپي،
- چې د تحفظ د ورکړې خبرتیا پکې وي، او یا د استوګنې د کارت یوه کاپي چې د کډوال یا د ضمني تحفظ څخه ګټه اخیستونکي حالت ته اشاره کوي،
- د تذکري بشپړه کاپي او / یا واده سند یا نکاح خط بشپړ کاپي ترڅو تاسو سره د دغه کورنی اړیکه ثابت شي، او یا که چېرې دغه سندونه نه وي، نو بیا بل کوم سند چې ستاسو اړیکه ترې ثابتېږي،
- د هر کس په سر 99 یورو په محلي پیسو کې.

د غوښتنلیک ازموینه یوازې هغه وخت پیل کېدی شي کله چې د ویزی بشپړ غوښتنلیک فایل ډیپلوماتیک یا فونسل پوست ته وسپارل شي.

□ د پناه د غوښتنلیک پراسیس

دوسیه د فونسلگرۍ خدماتو لخوا ثبت کړل کېږي د ویزی غوښتونکي یا غوښتونکو ته یو رسید ورکول کېږي. په دغه رسید کې لیکل شوي نېټه به هغه وي چې د ماشومانو عمر ارزولو لپاره په پام کې ونیول کېږي.

د کډوالو د فامیلو دفتر د فونسلگرۍ سره مرسته کوي ترڅو د بیا یوځای کېدو لپاره غوښتنه او ستاسو د کورنی ترکیب تصدیق کړي، لکه څنګه چې تاسو د OFPRA په دفتر کې بیان کړی وي. تاسو اړتیا نلرئ چې د خپلې کورنی د جوړښت تصدیقي سند ترلاسه کولو لپاره OFPRA سره اړیکه ونیسئ. یوځل چې ستاسو کورنی د فونسلگرۍ چارواکو سره د ویزی لپاره عریضه وکړي، نو د کډوالو کورنیو دفتر به تاسو ته یوه فورمه درولېږي.

د دي لپاره چې ستاسو د فایل پروسس په وخت وشي، دا سند باید د خورا لوی پاملرنې سره بشپړ شي او باید چې ټول غوښتل شوي سندونو ورسره لګیدلي وي. **تاسو باید ډاډ ترلاسه کړئ چې ستاسو پته تازه وي** د OFPRA په دفتر کې او هم په د ویزی په فورمه کې کې چې د فرانسې سفارت ته سپارل شوی. که تاسو دا فورمه ترلاسه نه کړئ، مهرباني وکړئ خپله پته د لیک له لارې د کورنیو چارو وزارت ته واستوئ (په راتلونکي پاڼه کې ګټور ادرسونه / اړیکې وګورئ).

ګټه اخیستونکي

د بهرنیانو د داخلي او پاتي کیدو او د کډوالی د حق قانون مادي 3-561 R. 1-561 / 5-561 L. 2-561 له مخې ستاسو د کورنی غړي د کورنیو د بیا یو ځای کیدو د پروسیجر څخه ګټه پورته پورته کولی شي. یعنی دغه لاندې ذکر شوي کسان:

- **ستاسو میرمن یا ستاسو پارټنر** د چا سره چې تاسو د یو مدني تړون له لارې تړلی یاست. هغه باید لږترلږه 18 کلن وي او دغه واده یا د پارټنر سره دغه مدني تړون باید ستاسو د محافظت لپاره د غوښتنلیک له نېټې څخه مخکې شوی وي؛
- **ستاسې نکاح میرمن یا میره**. هغه باید لږترلږه 18 کلن وي. تاسو باید د محافظت د غوښتنلیک د سپارلو نېټې څخه دمخه، د کافي ثبات لرونکي او دوامداره سره یو ځای ژوند ثابت کړئ؛
- **ستاسو ښاونه اولادونه**، چې لا 19 کلن شوي نه وي؛
- **ستاسو ماشومان او یا ستاسو د میرمن ماشومان یعنې هغه ماشومان چې د تیر کوم بل واده څخه وي**، چې د 18 کلونو څخه کم عمر لري. یعنې دا هغه ماشومان دي چې:
 - د چا د نسب لړۍ تاسو سره او یا ستاسو میرمنې سره تړلي وي، او یا د چا بل مور یا پلار مړ شوی وي یا د مور یا پلار له حقونو څخه بې برخې شوی وي؛
 - هغه ماشوم چې د یو بهرني محکمې د پریکړې لاندې تاسو ته یا ستاسو میرمن ته د مور پلاروالی د واک لاندې درکړل شوي وي. د دي پریکړې یوه کاپي باید وړاندې کړې شي او د بل والدین اجازه هم باید ورکړل شي چې کوچنی فرانسې ته لار شي؛
- **که تاسو کوچنی او ښاونه یاست، نو ستاسو مور او پلار سره د، که چېرې د تطبیق وړ وي، ستاسو نا واده شوي کوچني وروڼو او خویندې د کوم لپاره چې دوی مؤثره مسولیت لري. پام:** د کورنی یوځای کېدنه د وروڼو/خویندو لپاره نه پلي کېږي که ستاسو مور او پلار دواړه دمخه په فرانسه کې وي.

ستاسو د کورنی غړي باید د محافظت د غوښتنې په وخت کې OFPRA ته اعلان شوي وي.

د کورنی کوم بل غړی د کورنی بیا یوځای کېدو لپاره وړ ندي. هغه ښځه یا میره او ماشومان چې د محافظت غوښتنې دوسې وروسته د یو تړوني اتحاد په نتیجه کې رامینځته شوي وي، نو دوي د کورنی د بیا یوځای کېدو عام قانوني پروسیجر لاندې راځي. دا پروسیجر باید ستاسو په سیمه کې د امیګریشن او اینټیګریشن فرانسوي دفتر د خدماتو سره پیل شي.

د نورو معلوماتو لپاره وګورئ www.service-public.fr او یا www.refugies.info

